



Navodila za uporabo


NORDFROST

HLADILNIK ZA PIJAČE



Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Kazalo

0 navodilih za uporabo	5
Pomen znakov	5
Namenska uporaba	7
Varnostni napotki.....	8
Splošna varnostna navodila	9
Prevoz	10
Postavitev in priklop na električno omrežje	11
Ravnanje z napravo	13
Čiščenje in vzdrževanje	14
Motnje	15
Obseg dobave	16
Pregled naprave.....	17
Upravljalni elementi	18
Informacije o napravi.....	18
Informacije o uporabljenem hladilnem sredstvu R-600a.....	19
Priprave	19
Sprememba tečaja vrat	19
Postavitev naprave	22
Odstranjevanje in ponovno vstavljanje polic za pijačo	23
Uporaba hladilnika	23
Izklop naprave.....	23
Uravljanje temperature	24
Nasveti za varčevanje z energijo	24
Shranjevanje steklenic.....	25
Priporočene temperature shranjevanja pijač.....	25
Izklop naprave	26
Čiščenje	26
Prevoz	27
Zamenjava notranje osvetlitve.....	28
Ukrepi pri izpadu električne energije	28
Odpravljanje težav	28
Daljše obdobje neuporabe	29
Odlaganje med odpadke	30

Tehnični podatki.....31
 Podatkovni list izdelka.....31
Nadomestni deli33
Informacije o skladnosti EU.....33
Informacije o servisu.....33
Kolofon 34
Izjava o varstvu podatkov 35

0 navodilih za uporabo



Zahvaljujemo se vam, ker ste se odločili za naš izdelek. Želimo vam veliko veselja ob uporabi naprave.

Pred prvo uporabo pozorno preberite varnostna navodila. Upoštevajte opozorila na napravi in v navodilih za uporabo.

Navodila za uporabo vedno hranite na dosegljivem mestu. Če napravo prodate ali izročite drugi osebi, ji hkrati z napravo obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo, saj so pomemben sestavni del izdelka.

Pomen znakov

Če je razdelek besedila označen z enim od naslednjih opozorilnih simbolov, preprečite opisano nevarnost, da se izognete morebitnim opisanim posledicam.



NEVARNOST!

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



OPOZORILO!

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



POZOR!

Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe, če je ne preprečite.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možno materialno škodo.



Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi izdelka.



Opozorilo na nevarnost zaradi gorljivih in/ali lahko vnetljivih snovi!



Upoštevajte navodila v navodilih za uporabo!



Oznaka CE

Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve direktiv EU (glejte poglavje »Informacije o skladnosti za EU«).



Simbol za izmenični tok



Oznake embalažnega materiala za ločevanje odpadkov

Oznake s kraticami (a) in številkami (b) imajo naslednji pomen: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: sestavljeni materiali



Embalažo zavrzite na okolju prijazen način (glejte poglavje »Odlaganje med odpadke«).



Napravo zavrzite na okolju prijazen način (glejte poglavje »Odlaganje med odpadke«).



Kaže pravilen pokončni položaj prevozne embalaže.

Namenska uporaba

Naprava je namenjena hlajenju pijač v zaprtih posodah. Naprava ni predvidena za hlajenje in shranjevanje živil.

Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih območjih uporabe, kot so:

- kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih;
- v kmetijstvu ter za goste v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;
- v penzionih z zajtrkom;
- v gostinstvu in za podobne načine uporabe v trgovinah na debelo.

Pri poslovni uporabi morate upoštevati določila, ki veljajo za takšno uporabo.

Upoštevajte, da zaradi nepravilne uporabe preneha veljati garancija:

- Naprave ne spreminjajte brez našega dovoljenja in ne uporabljajte nobenih dodatnih naprav, ki jih ni odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Uporabljajte le nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih je odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, zlasti varnostna navodila. Vsaka drugačna uporaba je obravnavana kot nenamenska in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Varnostni napotki



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nepravilne uporabe.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z okrnjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti, do katerih lahko privede uporaba naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci naprave ne smejo čistiti in izvajati uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otroci, stari med 3 in 8 let, lahko zlagajo stvari v hladilne naprave in iz njih.



NEVARNOST!

Nevarnost zadušitve!

Če kdo pogoltne ali vdihne dele folije, obstaja nevarnost zadušitve.

- Ves embalažni material (vrečke, kose polistirena itd.) hranite zunaj dosega otrok.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo.
- Otrokom onemogočite dostop do notranjosti naprave. Če se zaprejo vrata naprave, obstaja nevarnost zadušitve!

Splošna varnostna navodila



Nevarnost telesnih poškodb!

Hladilni sistem naprave vsebuje hladilno sredstvo R-600a. Ob iztekanju hladilnega sredstva obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Naprave ne skladiščite in je ne prevažajte na boku ali na hrbtni strani, sicer lahko olje iz kompresorja steče v krogotok hladilnega sredstva in ga zamaši.
- OPOZORILO! Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.
- Če se hladilni sistem kljub temu poškoduje, prezračite prostor. Preprečite odprt ogenj in vire vžiga. Pred nadaljnjo uporabo mora napravo popraviti strokovnjak.
- Hladilno sredstvo lahko ob stiku s kožo ali očmi povzroči telesne poškodbe. V takem primeru oči takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- OPOZORILO! V notranjosti hladilnega dela ne uporabljajte električnih naprav, ki ne ustrezajo tipu, ki ga je priporočil izdelovalec.
- OPOZORILO! Za hitrejšo odtajanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Lastnoročni posegi v krogotok hladilnega sredstva so nedopustni in zaradi njih preneha garancija.



OPOZORILO!

Nevarnost požara!

V vodih za hladilno tekočino in v kompresorju so vnetljive tekočine.

- Upoštevajte opozorilni znak za nevarnost požara, ki je na hrbtni strani naprave ali na kompresorju.
- Med uporabo, vzdrževanjem in odlaganjem naprave med odpadke se izogibajte odprtemu ognju ter virom vžiga.

Prevoz



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Velika teža naprave. Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi dviga pretežkega bremena.

- Pri prenašanju naprave naj vam pomaga še vsaj ena oseba.

OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega prevoza.

- Pazite, da ne poškodujete embalaže.
- Hladilnik vedno prevažajte v embalaži in s transportnim varovalom.
- Napravo po možnosti vedno prevažajte v navpičnem položaju. Če se naprava med prevozom nagne za več kot 45°, počakajte 2–3 ure, preden jo priklopite na električno omrežje, da se lahko krogotok hladilnega sredstva po prevozu umiri.
- Med prevozom in pri postavitvi naprave pazite, da se ne poškodujejo deli hladilnega krogotoka.

- Previdno odstranite embalažni material in preverite, ali se je naprava med prevozom poškodovala.
- Nikakor ne priklopite poškodovane naprave. Če je naprava poškodovana, se obrnite na servisno službo.

Postavitev in priklop na električno omrežje

Mesto postavitve

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja.

- Hladilno napravo postavite v suh prostor, ki ga je mogoče prezračiti. Površina prostora mora biti pribl. 4 m², da se lahko v primeru poškodbe hladilnega sistema zagotovi dovolj zraka.
- Napravo postavite v suh prostor, ki ga je mogoče prezračiti.
- Upoštevajte zahtevani skupni prostor (glejte poglavje »Priprave« na strani 19).
- Naprava je primerna za klimatska razreda N in ST (glejte tipsko ploščico). Brezhibna zmogljivost hlajenja naprave je zagotovljena pri temperaturah okolice od 16 do 38 °C. Pri spreminjajočih se temperaturah se lahko zmogljivost naprave zmanjša.
- Naprave ne izpostavljajte skrajnim pogojem. Izogibati se morate:
 - visoki zračni vlažnosti ali mokroti;
 - izjemno visokim ali nizkim temperaturam;
 - neposredni sončni svetlobi;
 - odprtemu ognju.



OPOZORILO!

Nevarnost požara!

Nezadostno kroženje zraka lahko povzroči zastajanje toplote, zaradi česar lahko pride do požara.

- Pazite, da prezračevalne odprtine na napravi in v vgradni niši niso blokirane.
- Naprava ni predvidena za vgradnjo.
- Za zaščito elektronike v notranjosti naprave zagotovite zadostno kroženje zraka. V ta namen naj bo do stropa, zadnje stene in na obeh straneh vsaj 30 cm prostora.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so štedilnik, grelna naprava, talno ogrevanje itd.
Minimalni odmiki od virov toplote
 - do električnih ali plinskih štedilnikov ipd.: 3 cm,
 - od štedilnikov na olje ali trda goriva: 30 cm,
 - od vgradnih pečic: 5 cm.
- Če prej navedenih minimalnih odmikov ni mogoče zagotoviti, je treba uporabiti primerno izolacijsko ploščo za odbijanje toplotnega sevanja.

Pred priklopom



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov pod napetostjo obstaja nevarnost električnega udara.

- Po postavitvi preverite, da napeljava za priklop na električno omrežje ni ukleščena ali poškodovana.
- Naprave ne uporabljajte, če opazite vidne znake poškodb ali je poškodovan električni kabel oziroma električni vtič.
- Če je naprava poškodovana, se obrnite na naš servisni center.

Priključitev na električno omrežje

**NEVARNOST!**

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov pod napetostjo obstaja nevarnost električnega udara.

- Napravo priklopite samo v pravilno vgrajeno in zlahka dosegljivo električno vtičnico z zaščitnim kontaktom, ki je v bližini mesta postavitve naprave. Napetost električnega omrežja na kraju uporabe mora biti v skladu s tehničnimi podatki naprave.
- Vtičnica mora biti prosto dostopna, saj se lahko zgodi, da boste morali napravo hitro odklopiti z električnega omrežja.
- OPOZORILO! Poskrbite, da se nihče ne bo mogel spotakniti ob električni kabel. Ne uporabljajte podaljškov.
- OPOZORILO! Med postavitvijo ne smete priščipniti ali poškodovati električnega kabla.
- OPOZORILO! Premičnih podaljškov z več vtičnicami ali napajalnikov ne postavljajte na hrbtno stran naprave.
- Za izklop naprave iz električnega omrežja izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

Ravnanje z napravo

- Na hladilnik za pijačo ne postavljajte gospodinjskih aparatov (npr. mikrovalovnih pečic, kuhinjskih mešalnikov ipd.).
- Naprava morda ne deluje pravilno (zvišanje temperature), če je dlje časa izpostavljena temperaturam, ki so nižje od spodnje meje temperaturnega razpona, za katerega je predvidena (pod 16 °C).
- V hladilniku ne shranjujte zdravil, laboratorijskih preparatov ali drugih izdelkov, ki so občutljivi na temperaturo in za katere velja Direktiva o medicinskih pripomočkih 2007/47/ES.



OPOZORILO!

Nevarnost eksplozije!

Vnetljivi plini in tekočine lahko povzročijo eksplozije, če jih hranite v napravi.

- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, na primer posod z aerosoli in vnetljivim plinom.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb/nevarnost za zdravje!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko povzroči telesne poškodbe.

- Ne stopajte na police za pijačo, vrata in druge dele naprave ter jih ne uporabljajte kot oporo.

Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov pod napetostjo obstaja nevarnost električnega udara.

- Pred začetkom čiščenja ali vzdrževanja obvezno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice z zaščitnim kontaktom (nikoli ne vlecite za električni kabel, temveč za vtič). Če ne dosežete električnega vtiča, je treba izklopiti ustrezno varovalko v hišni električni napeljavi.
- Električnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

**OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

Nastajanje plinov lahko povzroči eksplozije.

- Za čiščenje naprave ali delov naprave ne uporabljajte vnetljivih tekočin.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z napravo.

- Pri čiščenju hladilnika ne uporabljajte nobenih elektronskih naprav. Obe napravi bi se lahko nepopravljivo poškodovali.
- OPOZORILO! Za hitrejšo odtajanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- V notranjosti naprave, na vratih in na ohišju naprave ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površine.
- Plastični deli in tesnilo na vratih ne smejo priti v stik z oljem ter maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.

Motnje**OPOZORILO!****Nevarnost električnega udara!**

Zaradi delov pod napetostjo obstaja nevarnost električnega udara.

- V nobenem primeru ne poskušajte sami odpirati in/ali popravljati delov naprave.

- Če je električni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za pomoč strankam ali druga pooblaščen oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Če pride do okvare, se obrnite na naš servisni center ali drugo primerno strokovno delavnico.

Obseg dobave



Nevarnost zadušitve!

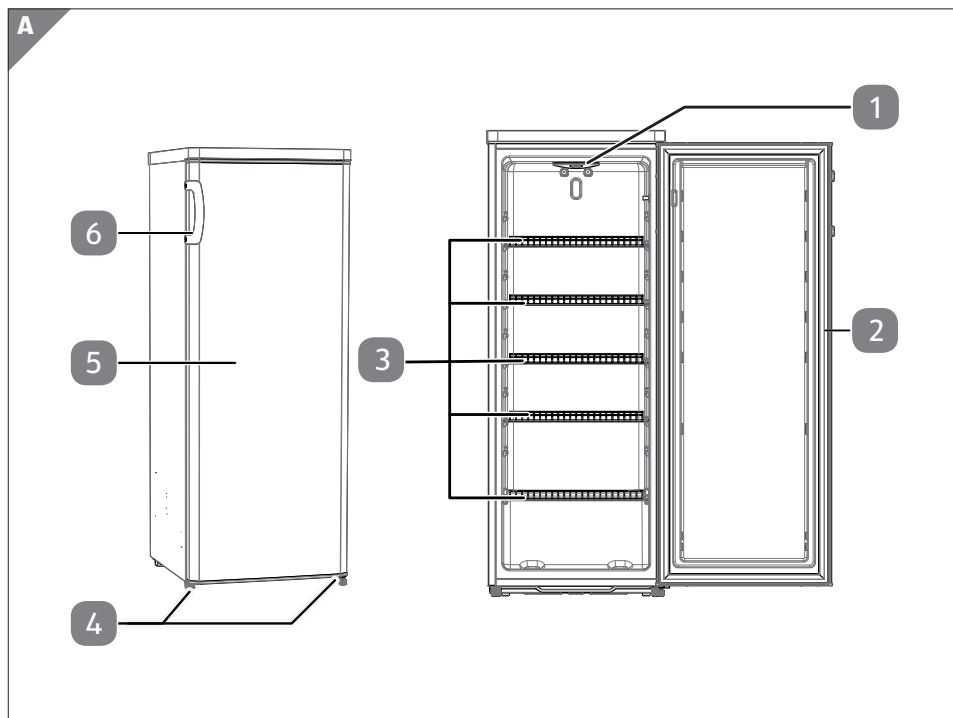
Če kdo pogoltne ali vdihne dele folije, obstaja nevarnost zadušitve.

- Embalažno folijo hranite zunaj dosega otrok.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo.
 - Preverite popolnost in celovitost dobave ter nas v 14 dneh od nakupa obvestite, če dobava ni popolna ali je poškodovana.

V vašem kompletu so naslednji deli:

- hladilnik za pijačo;
- 5 polic za pijačo;
- navodila za uporabo;
- garancijski list.

Pregled naprave



1 Regulator temperature/osvetlitev (za podrobnosti glejte **sl. B**)

2 Tesnilo vrat

3 Police za pijačo

4 Nastavljive noge

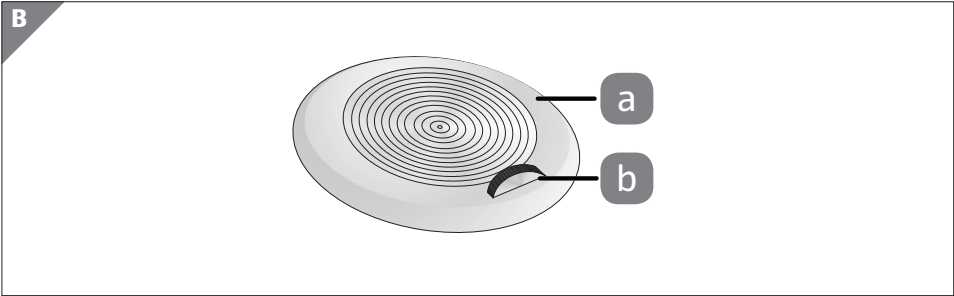
5 Vrata hladilnega predela

6 Ročaj vrat



Tipska ploščica je nameščena na hrbtni strani naprave.

Upravljalni elementi



- a Osvetlitev
- b Regulator temperature

Informacije o napravi

- Razred energetske učinkovitosti F
- Klimatski razred N/ST

Za pomen klimatskih razredov glejte naslednjo tabelo:

Klimatski razred	Pomen	Temperatura okolice
SN	Naprave za subnormalno podnebje	od 10 do 32 °C
N	Naprave za zmerno podnebje	od 16 do 32 °C
ST	Naprave za subtropsko podnebje	od 16 do 38 °C
T	Naprave za tropsko podnebje	od 16 do 43 °C

Informacije o uporabljenem hladilnem sredstvu R-600a

V tej napravi sta kot hladilno in izolirno sredstvo uporabljena R-600a ter ciklopentan, ki sta 100-odstotno brez fluorokloroogljikovodikov. To varuje ozonsko plast in zmanjšuje tako imenovani učinek tople grede. Te naprave prepoznamo po oznaki »Hladilno sredstvo R-600a« na tipski ploščici.

Pazite, da se hladilni krogotok ne poškoduje, saj lahko sredstvo R-600a v tem primeru v manjši meri prispeva k učinku tople grede, če uide v ozračje. To velja tako pri prevozu kot tudi med celotno življenjsko dobo naprave. Tudi pri teh napravah poskrbite za strokovno in ustrezno odlaganje med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

Priprave

- Odstranite ves embalažni material.
- Kose embalažnega oblazinjenja iz penjenega polistirena ločeno odložite med odpadke.
- Notranjost naprave in dele opreme sperite z mlačno vodo ter blagim čistilnim sredstvom in počakajte, da se vsi sestavni deli posušijo.

Sprememba tečaja vrat

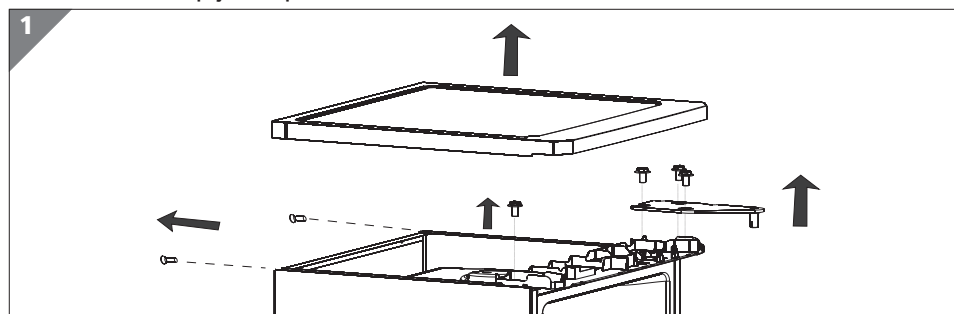
Hladilnik za pijačo je dobavljen z desnim naslonom za vrata. Če želite spremeniti smer odpiranja vrat, sledite naslednjim navodilom.

Potrebno orodje:

- vijačni ključ (širine ključa 6 mm, 8 mm in 10 mm);
- majhen ploščati izvijač;
- križni izvijač.

Električni vtič naj bo izvlečen iz električne vtičnice.

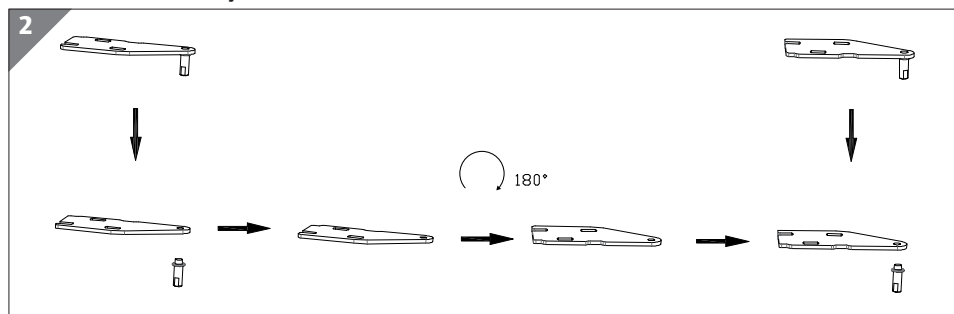
- Hladilnik za pijačo izpraznite.



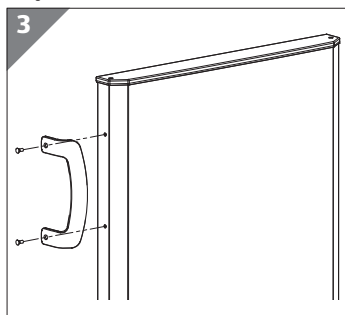
- Odvijte oba vijaka na pokrovu naprave na hrbtni strani naprave (glejte **sl. 1**).

Priprave

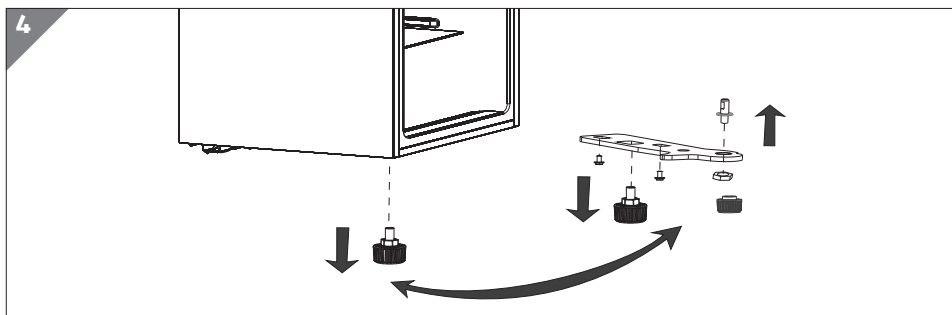
- Pokrov naprave odstranite tako, da ga najprej zadaj privzdignete z obema rokama, nato rahlo potisnete naprej, da iztaknete zapahe, in pokrov naprave popolnoma dvignete.
- Odvijte tri vijake na zgornjem tečaju s križnim izvijačem ali vijačnim ključem velikosti 8.
- Odstranite tečaj.



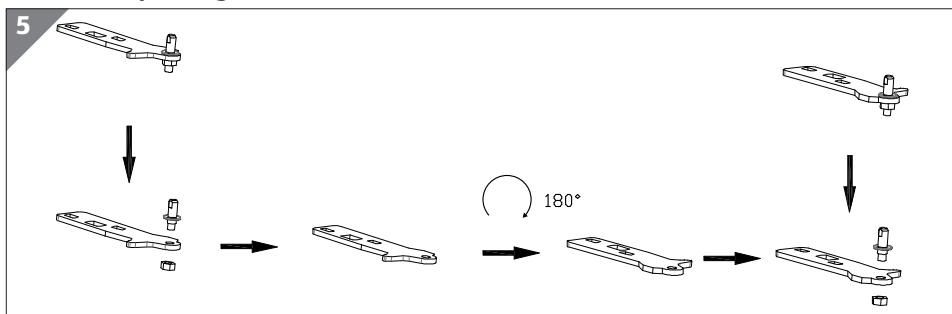
- Odvijte zatič zgornjega tečaja z vijačnim ključem (6 mm) (glejte **sl. 2**).
- Zatič znova vstavite na nasprotni strani in ga tesno privijte. Tečaj varno odložite na stran.
- S križnim izvijačem na levi strani odvijte vijak v stranskem ohišju, drugi vijak pa odvijte s križnim izvijačem ali vijačnim ključem velikosti 8. Oba vijaka znova vstavite na nasprotni strani.
- Dvignite vrata hladilnega predela **5** s spodnjega tečaja in jih varno postavite na stran, tako da ne padejo.



- S križnim izvijačem odvijte oba vijaka ročaja vrat in ga odstranite (glejte **sl. 3**).
- Odvijte omejevalnik naslona za vrata na spodnjem delu vrat, ga prestavite na nasprotno stran in ga tam tesno privijte.
- Napravo nagnite nazaj (za največ 45°) in jo previdno položite na npr. rob stola, tako da boste lahko dosegli pritrdilne vijake na spodnji strani naprave.



- Odvijte obe nastavljivi nogi na spodnjem tečaju. Odvijte dva pritrdilna vijaka na tečaju in ga odstranite (glejte **sl. 4**).
- Podložko spodnjega tečaja varno odložite na stran. Potrebovali jo boste za ponovno namestitev vrat hladilnega predela **5**.
- Ravno tako na nasprotni strani odstranite nastavljivo nogo.
- Odvijte vijak iz stranskega ohišja na levi strani in ga namestite na nasprotno stran.
- Nastavljivo nogo znova vstavite na levi strani.



- Z vijačnim ključem (10 mm) odvijte zatič spodnjega tečaja in ga odstranite tako, da si pomagate z vijačnim ključem (6 mm) (glejte **sl. 5**).
- Obrnite tečaj in ga znova vstavite v zatič.
- Spodnji tečaj znova privijte na levi strani.
- Obe nastavljivi nogi privijte na tečaj.
- Napravo postavite nazaj v pokončen položaj.
- Na spodnji tečaj najprej namestite podložko in nato vrata naprave.
- Prepričajte se, da se vrata hladilnega predela **5** vodoravno in navpično tesno prilegajo na ohišje naprave ter da vsa tesnila tesnijo, preden znova privijete zgornji tečaj.

Priprave

- Nato namestite zgornji tečaj na levi strani in ga tesno privijte s tremi vijaki. Za privijanje vijaka uporabite vijalni ključ.
- Držite pokrov naprave nad napravo rahlo postrani, tako da boste lahko na sprednji strani naprave pokrov naprave zataknili v zapahe. Nato pokrov naprave potisnite navzdol in ga znova tesno privijte z obema vijakoma.
- Odstranite slepe čepe vrtin za pritrditev ročaja vrat na desni strani in ročaj vrat tja znova privijte.
- S slepimi čepi zaprite vrtime na levi strani naprave.



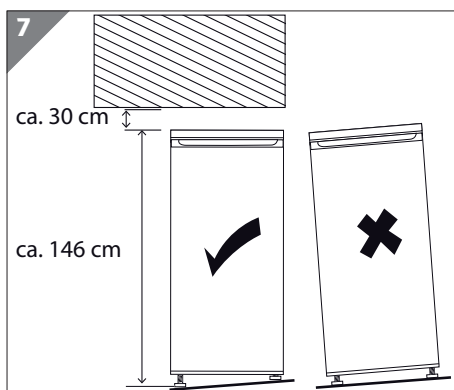
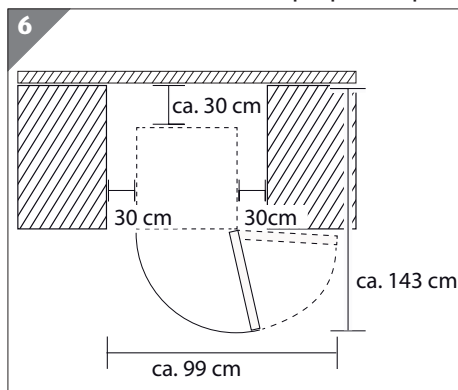
Upoštevajte naslednje: Tesnilo vrat **2** se po nekaj urah prilagodi novemu naslonu za vrata.



Če se naprava med prevozom ali zamenjavo naslona za vrata nagne za več kot 45°, počakajte 4 ure, preden jo priklopite na električno omrežje in vklopite, da se lahko krogotok hladilnega sredstva umiri.

Postavitev naprave

- Napravo postavite na primerno mesto (glejte tudi poglavje »Mesto postavitve« na strani 11).
- Naprave ne postavljajte ne preprogo, saj se lahko preproga zaradi toplote, ki jo oddaja kompresor, poškoduje. V prostorih s preprogo položite pod napravo leseno desko in tako preprečite poškodbe.



Da boste lahko vrata hladilnega predela **5** odprli v celoti, morajo biti na voljo zadostne mere prostora, navedene v **sl. 6 in 7**.

- Napravo je treba naravnati vodoravno. Z odvitjem in nastavitvijo nastavljljivih nog **4** izravnajte neravnine na tleh.
- Hladilnik za pijačo naravnajte z vodno tehcnico.
- Preverite, ali so police za pijačo **3** pravilno nameščene v vodilih. Po potrebi jih poravnajte tako, da bodo pravilno nameščene v vodilih.

Odstranjevanje in ponovno vstavljanje polic za pijačo

- Če želite iz naprave vzeti polico za pijačo **3**, najprej povsem odprite vrata hladilnega predela **5**.
- Z obema rokama rahlo privzdignite polico za pijačo **3** in jo popolnoma izvlecite.
- Polico za pijačo vstavite tako, da jo na obeh straneh položite naravnost na vodila in jo v celoti potisnete v hladilni predel.

Uporaba hladilnika

- Napravo priklopite v električno vtičnico z zaščitnim kontaktom. Napetost električnega omrežja na kraju uporabe mora biti v skladu s tehničnimi podatki naprave.
- Zavrtite regulator temperature **1** v položaj **1-7**.
Naprava se vklopi.



Slišni zvoki, na primer pokanje, brnenje ali kлокotanje, se pojavljajo zaradi širjenja in krčenja sestavnih delov naprave zaradi temperaturnih sprememb oziroma zaradi delovanja kompresorja in niso pomanjkljivost ali okvara.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z občutljivimi površinami.

- Plastični deli in tesnilo na vratih **2** ne smejo priti v stik z oljem ter maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.

Izklop naprave

- Za izklop elektrike prestavite regulator temperature **1** v položaj **0** in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Preden napravo znova vklopite, počakajte približno deset minut.

Uravnavanje temperature

Nastavitev regulatorja temperature **1** v izbrani kotni položaj sproži samodejno nastavitev temperature v hladilnem predelu.

Na voljo je 8 nastavitev regulatorja temperature **1**:

- 0** Naprava je izklopljena
- 1** Najvišja temperatura hladilnega dela (najtopleje)
- Od **2** do **6** Vmesna nastavitve
- 7** Najnižja temperatura hladilnega dela (najhladneje)

- Preden v hladilnik postavite pijače, nastavite regulator temperature **1** v položaj **7**. Najvišjo stopnjo hlajenja na regulatorju temperature uporabite samo za kratek čas v primeru visokih zunanjih temperatur ali polnjenja hladilnika s pijačami, ki jih je treba hitro ohladiti. S termometrom preverite temperature v hladilnem predelu. Ko dosežete želeno notranjo temperaturo, morate regulator temperature znova nastaviti na nižjo stopnjo.
- Za izklop napetosti zavrtite regulator temperature **1** v položaj **0** in izvlecite električni vtič.



Na notranje temperature lahko vplivajo dejavniki, kot so mesto postavitve, temperatura okolice in pogostost odpiranja vrat. Pri nastavljanju temperature upoštevajte te dejavnike.

Nasveti za varčevanje z energijo

Da dosežete najboljši učinek hlajenja in majhno porabo energije, upoštevajte naslednje:

- Naprave ne postavite v bližino vira toplote (grelnega telesa ali kuhinjskega štedilnika itd.).
- Napravo postavite v ne preveč tople in suhe, brezprašne in dobro prezračen prostor.
- Okoli naprave zagotovite neovirano kroženje zraka.
- Med delovanjem pustite vse police za pijačo **3** v napravi, saj je v tem primeru poraba energije najmanjša.
- Če držite vrata hladilnega predela **5** odprta dalj časa, lahko to povzroči znatno povišanje temperature v predelih naprave. Pri zlaganju živil v napravo in jemanju iz nje vrata hladilnega predela **5** odprite le za kratek čas. Če je čas odpiranja vrat krajši, uide manj hladu, naprava pa zato potrebuje manj energije.
- Izberite takšno nastavitev regulatorja temperature, ki ustreza napolnjenosti naprave.

- Prepričajte se, da so tesnila vrat **2** nepoškodovana in da se vrata hladilnega predala **5** pravilno zaprejo.
- Če boste hladilnik dlje časa pustili prazen, napravo izklopite. Napravo odtajajte, očistite in pustite, da se posuši. Vrata hladilnega predala pustite **5** odprta, da preprečite nastajanje plesni v napravi.

Shranjevanje steklenic

- Steklenice postavite na police za pijačo **3** tako, da je zamašek obrnjen naprej.
- Pri tem pazite, da se dno steklenic ne dotika notranjih sten.
- Pri shranjevanju vina pazite, da ni dlje časa izpostavljeno svetlobi in da ga ne premikate preveč.

Priporočene temperature shranjevanja pijač

Pijača	Priporočena temperatura
Brezalkoholne pijače	5–8 °C
Pivo	7–9 °C, pri določenih vrstah 10 °C
Belo vino (odvisno od vrste in po okusu)	9–10 °C
Čisto žganje	0–4 °C
Gin/tekila	5–6 °C
Zeliščni likerji	10 °C
Penina	7–8 °C



Zgornje vrednosti so orientacijske vrednosti, ki jih lahko prilagodite po svojem okusu.

Morebitni čas shranjevanja vina je odvisen od starosti, sorte grozdja, vsebnosti alkohola ter količine fruktoze in taninov. Zato pred shranjevanjem preverite kakovost vina.

Izklop naprave

- Za izklop napetosti zavrtite regulator temperature **1** v položaj **0** in izvlecite električni vtič.

Čiščenje

- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopnimi odtočnimi sistemi.



NEVARNOST!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov naprave, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Pred začetkom čiščenja ali vzdrževanja obvezno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice (nikoli ne vlecite za kabel, temveč za vtič). Če ne dosežete električnega vtiča, je treba izklopiti ustrezno varovalko v hišni električni napeljavi.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z občutljivimi površinami naprave.

- Občutljive površine: Plastični deli in tesnilo na vratih **2** ne smejo priti v stik z oljem ter maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.
- Nikoli ne uporabljajte ostrih, smirkovih ali zrnatih čistil oziroma čistil, ki vsebujejo ocatno kislino, sodo ali topila. Omenjena sredstva lahko poškodujejo površine naprave.
- V napravi ne uporabljajte nobenih elektronskih naprav. Obe napravi bi se lahko nepopravljivo poškodovali.

**POZOR!**

Nevarnost telesnih poškodb!

Ostri robovi na spodnji strani naprave.

- Pri čiščenju pazite, da se ne poškodujete zaradi ostrih robov.
 - Izvlecite električni vtič.
 - Iz notranjosti naprave odstranite vse steklenice, posode za pijačo, živila in police za pijačo **3**.
 - Površino naprave in police za pijačo **3**, razen tesnila na vratih **2**, očistite z blagim čistilnim sredstvom ter mehko krpo.
 - Tesnilo na vratih **2** obrišite s čisto vodo in počakajte, da se posuši. Za čiščenje ne uporabljajte sredstev za poliranje ali čistil, ki vsebujejo kisline.
 - Notranjost naprave očistite s toplo vodo in sodo. Priporočamo, da uporabite 2 jedilni žlici sode na liter vode.
 - Očistite tudi oba odtočna žlebova za kondenzirano vodo na hrbtni strani naprave v notranjosti, npr. z vatirano ali čistilno palčko.
 - Znova vstavite police za pijačo **3**.
 - Znova priklopite električni vtič v električno vtičnico in vključite napravo.
 - Enkrat do dvakrat letno odstranite prah s hrbtne strani naprave in s kompresorja ter tako preprečite poslabšanje delovanja. Uporabite krtačo ali previdno posegajte dele naprave.

Zdaj lahko napravo znova napolnite.

Prevoz

Pred prevozom hladilne naprave izvedite naslednje korake:

- Izvlecite vtič naprave iz vtičnice.
- Iz naprave odstranite vse steklenice, posode za pijačo in police za pijačo **3**.
- Popolnoma privijte nastavljive noge **4**.
- Vrata hladilnega predela **5** zalepite z lepilnim trakom, da preprečite nenamerno odpiranje med prevozom.

Zamenjava notranje osvetlitve



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave!

Notranjo osvetlitev LED sme zamenjati samo izdelovalec, njegova služba za stranke ali ustrezno usposobljena oseba.

- Če notranja osvetlitev ne deluje, se obrnite na službo za stranke.

Ukrepi pri izpadu električne energije

- Po izpadu električne energije preverite stanje živil, preden jih zaužijete (glejte tudi »Ravnanje z napravo« na strani 13).

Odpravljanje težav

Med delovanjem naprave lahko pride do motenj.

- V naslednji razpredelnici preverite, ali lahko težavo odpravite sami.

Vsa druga popravila niso dovoljena in zaradi njih preneha garancija.

- Zato se v primeru okvare obrnite na servis.

Motnja delovanja	Težava	Rešitev
Naprava ne deluje.	Električno napajanje je prekinjeno.	– Preverite, ali je priključni kabel priklopljen. – Preverite, ali je vtičnica pod električno napetostjo. To storite tako, da priklopite drugo električno napravo (npr. nočno svetilko). – Preverite, ali je povezovalni kabel poškodovan.

Motnja delovanja	Težava	Rešitev
Temperatura je previsoka.	Vrata hladilnega predela 5 pri zapiranju ne tesnijo v skladu s predpisi ali so prepogosto odprta.	– Steklenice razvrstite tako, da bo mogoče vrata hladilnega predela 5 pravilno zapreti. – Vrata hladilnega predela 5 vedno odpirajte samo za kratek čas. – Preverite tesnilo na vratih 2.
	Naprava je umazana.	– Očistite napravo.
	Naprava je postavljena na mestu, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi, ali blizu vira toplote.	– Napravo postavite na drugo mesto. – Nastavite nižjo temperaturo za napravo.
Osvetlitev hladilnega dela ne deluje.	Osvetlitev LED je pokvarjena.	– Obrnite se na službo za stranke.

Daljšo obdobje neuporabe

Če hladilne naprave dlje časa ne boste uporabljali, naredite naslednje:

- Izklopite napravo in izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Napravo popolnoma izpraznite.
- Notranjost naprave obrišite in pustite, da se posuši.
- Skrbno sperite vse dele opreme.
- Vrata hladilnega predela **5** pustite odprta, da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav in plesni.

Odlaganje med odpadke



NEVARNOST!

Nevarnost zadušitve! Nevarnost telesnih poškodb!

Da preprečite nevarnosti za otroke, pred odlaganjem med odpadke storite naslednje:

- Odstranite vrata hladilnega predela **5** in tesnilo vrat **2** ali zalepite vrata z lepilnim trakom.
- Police za pijačo pustite v napravi, da nihče ne bo mogel splezati vanjo, na primer otroci.



Embalaža

Naprava je zaradi zaščite pred poškodbami med prevozom zapakirana v embalažo. Embalaža je izdelana iz surovin, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati.



Naprava

Odpadnih naprav, ki so označene s prikazanim simbolom, ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Skladno z Direktivo 2012/19/EU je treba napravo ob koncu njene življenjske dobe oddati na ustreznem zbirnem mestu.

Materiali za ponovno uporabo, uporabljeni v napravi, bodo reciklirani, da se prepreči obremenitev okolja.

Odpadno napravo oddajte na zbirnem mestu za električne odpadke ali reciklirnem mestu.

Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali komunalno upravo.

- Pri odlaganju med odpadke upoštevajte, da naprava/izolacija vsebuje ciklopentan (gorljiv izolacijski ekspanzijski plin).
- Poskrbeti je treba za strokovno odstranitev naprave in njene izolacije.

Tehnični podatki

Nazivna napetost:	220–240 V~
Nazivna frekvenca:	50 Hz
Nazivni tok:	0,8 A
Hladilno sredstvo:	R-600a
Količina hladilnega sredstva:	28 g
Izolacijski plin:	ciklopentan
Zaščitni razred	I
Teža:	pribl. 35 kg

Podatkovni list izdelka

Ime ali blagovna znamka dobavitelja:		NORDFROST®		
Naslov dobavitelja:		MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Nemčija		
Oznaka modela:		MD 37656		
Vrsta hladilne naprave:				
Naprava z zmanjšano hrupnostjo:		ne	Konstrukcija: prostostoječa naprava	
Vitrina za vino:		ne	Druga hladilna naprava: da	
Splošni parametri izdelka:				
Parameter		Vrednost	Parameter	Vrednost
Skupne mere (v mm)	Višina	1430	Skupna prostornina notranjosti (v dm³ ali l)	229
	Širina	550		
	Globina	580		
EEI		125	Razred energetske učinkovitosti	F
Izpusti zvočnega tlaka (dB(A) re 1 pW)		41	Razred zvočnih izpustov	C

Splošni parametri izdelka:			
Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost
Letna poraba energije (v kWh/a)*	128	Klimatski razred:	N, ST
Minimalna temperatura okolja (v °C), za katero je primerna hladilna naprava	16	Maksimalna temperatura okolja (v °C), za katero je primerna hladilna naprava	38
Zimski prekllop	ne		

* Na osnovi rezultatov preizkusa normativov porabe energije v 24 urah v kWh/leto. Dejanska poraba je odvisna od uporabe in mesta postavitve naprave.

Parametri predalov:					
Vrsta predala		Parametri in vrednosti predalov			
		Prostornina predala (v dm ³ ali l)	Priporočena nastavitev temperature za optimalno shranjevanje živil (v °C).	Zmogljivost zamrzovanja (v kg/24 h)	Vrsta odmrzovanja A/M**
Predal za shranjevanje svežih živil	da	229	4	–	M

** Samodejno odmrzovanje = A, ročno odmrzovanje = M.

Parametri svetlobnega vira:	
Vrsta svetlobnega vira	LED
Razred energetske učinkovitosti	Glejte podatkovni list izdelka, ki je na voljo za prenos

Minimalno trajanje proizvajalčeve garancije:	36 mesecev od datuma nakupa
Dodatne informacije:	Če želite prenesti celoten podatkovni list izdelka, odčitajte kodo QR na energijski nalepki.

Nadomestni deli

Če želite naknadno naročiti nadomestne dele, obiščite našo prodajalno MEDIONServiceShop na naslovu <https://www.medion.com/medionserviceshop>. Tam boste našli vse informacije o svojem izdelku.

Informacije o skladnosti EU

 Družba Medion AG s tem izjavlja, da je ta naprava skladna s temeljnimi zahtevami in drugimi veljavnimi določbami iz naslednjih aktov:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti
- Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov
- Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS).

Informacije o servisu

Če naprava ne deluje, kot bi želeli in pričakovali, se najprej obrnite na službo za pomoč strankam. Stik z nami lahko vzpostavite na različne načine:

- Uporabite lahko tudi obrazec za stik z nami, ki je na voljo na spletni strani www.medion.com/contact.
- Seveda nam je naša skupina za pomoč strankam na voljo tudi na naši telefonski številki ali po pošti.

Delovni čas	Poprodajna podpora
Pon.–pet.: 08.00–18.00	☎ 01 - 600 18 70
Naslov servisa	
MEDION AG c/o Unistar LC d.o.o., Servis Litostrojska cesta 56 1000 Ljubljana Slovenija	



Ta in številna druga navodila za uporabo so vam vedno na voljo za prenos na spletni strani www.medionservice.com.

Tam najdete tudi gonilnike in drugo programsko opremo za različne naprave.

Prav tako lahko optično preberete prikazano QR-kodo in navodila za uporabo prenesete s storitvenega portala v svojo mobilno napravo.

Kolofon

Copyright © 2021

Datum: 08.04.2021

Vse pravice pridržane.

Ta navodila za uporabo so avtorsko zaščitena.

Razmnoževanje v mehanski, elektronski ali kakršnikoli drugi obliki brez pisnega dovoljenja proizvajalca je prepovedano.

Lastnik avtorskih pravic je podjetje:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Nemčija

Upoštevajte, da zgoraj navedeni naslov ni naslov za vračilo izdelkov. Najprej se vedno obrnite na službo za pomoč strankam.

Izjava o varstvu podatkov

Spoštovana stranka!

Sporočamo Vam, da mi, podjetje MEDION AG, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen kot odgovorna oseba obdelujemo vaše osebne podatke.

Pri zadevah v zvezi z zaščito podatkov nas podpira naš pooblaščenec za zaščito podatkov, ki je dosegljiv na naslovu MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Vaše podatke obdelujemo v namen opravljanja garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil), pri obdelavi Vaših podatkov pa se opiramo na kupno pogodbo, ki je sklenjena z nami.

Za opravljanje garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil) bomo Vaše podatke posredovali našemu pooblaščenemu ponudniku servisnih storitev. Vaše osebne podatke praviloma hranimo za obdobje treh let, da bi izpolnili Vaše zakonite garancijske pravice.

V zvezi z nami imate pravico do obveščenosti o zadevnih osebnih podatkih ter do popravkov, izbrisa, omejitve obdelave, ugovora zoper obdelavo ter do prenosljivosti podatkov.

Pri pravici do obveščanja in brisanja veljajo omejitve po 34. in 35. členu posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov (BDSG) (23. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR)). Poleg tega imate pravico do pritožbe pri pristojnem organu za nadzor varstva osebnih podatkov (77. člen GDPR v povezavi z 19. členom posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov BDSG). Za podjetje MEDION AG je ta organ deželni pooblaščenec za varstvo podatkov in informacijsko svobodo – Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Obdelava vaših podatkov je nujna za opravljanje garancije; brez posredovanja zahtevanih podatkov garancija ni mogoča.



Distributer:

MEDION AG
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
NEMČIJA

POPRODAJNA PODPORA

714940



01/60 01 870

Cena medkrajevnih telefonskih pogovorov



www.medion.com/si/

IZDELEK:
MD 37656

07/2021

3

**LETA
GARANCIJE**

GARANCIJSKI LIST

SI

MEDION®

HLADILNIK ZA PIJAČO

Predlagamo, da pred vračilom izdelka kontaktirate „**PODPORA STRANKAM**“, kjer bomo poskušali rešitev najti v najkrajšem možnem času. Na voljo smo tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.

30/1



IZDELEK:

MD 37656

PODPORA STRANKAM



01 600 18 70



www.meidon.com/si

ŠTEVILKA IZDELKA

714940

NASLOV SERVISA

MEDION AG
C/O UNISTAR LC D.O.O., LJUBLJANA
LITOSTROJSKA 56
1000 LJUBLJANA
www.medion.com/si/

Opis napake:

Vaši podatki:

Ime kupca: _____

Naslov: _____

E-pošta: _____  _____

Datum izročitve: _____

Garancijski pogoji

Spoštovani,

za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najboljše možno garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **HOFER garancija** zagotavlja še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Veljavnost garancije: 3 leta od prevzema izdelka

Nudimo vam: brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (v kolikor je le-ta še na voljo v kateri od trgovin HOFER v Sloveniji) ali vračilo kupnine.

Prosimo, upoštevajte, da ima **HOFER trgovina d.o.o.** možnost o vsakem posameznem garancijskem zahtevku odločiti po lastni presoji.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Za uveljavljanje garancije se obrnite na zgoraj navedeni servis ali na naš Oddelek za informacije in pomoč strankam (info@hofer.si ali +386 (0)1 8346 600), kjer vam bomo z veseljem pomagali.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine
- za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode izročene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Če je bila stvar zaradi nepravilnega delovanja zamenjana ali bistveno popravljena, začne garancijska doba teči znova od izročitve zamenjave oziroma vrnitve popravljene stvari. V času veljavnosti garancije lahko izdelek posredujete v popravilo pooblaščenemu servisu. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka proizvajalca/uvoznika: MEDION AG AM ZEHNTHOF 77 45307 ESSEN, NEMČIJA	Podjetje in sedež prodajalca: HOFER trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica, SLOVENIJA
Podpis prodajalca:	